

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **78 (1960)**

Heft 120

PDF erstellt am: **13.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 120

Bern, Dienstag 24. Mai 1960

78. Jahrgang — 78<sup>e</sup> année

Berne, mardi 24 mai 1960

N° 120

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 26 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionspreis: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: 12.— par an — Prix du numéro 26 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „Le Vie économique“: 10 fr. 50.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 180338-180377.  
Geschäftsöffnungsverbote — Sperrfristen gemäss Ausverkaufsordnung (zwei Publikationen).

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Gebrauchszolltarif; Nachtrag Nr. 1. — Tarif douanier d'usage; bulletin N° 1.  
Algérie: Ouverture de contingents d'importation.  
Ausland-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

## Kraftloserklärungen — Annulations

Le 20 mai 1960, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant: Une obligation hypothécaire au porteur, premier rang, N° 176 147, de la société immobilière «Les Lauriers» SA., obligations d'un montant initial de 170 000 fr., réduit à 143 000 fr. (353)

Le président du Tribunal  
civil du district de Lausanne:

J. G. Favey.

Le 20 mai 1960, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant: Une action Crédit foncier vaudois, Lausanne, au porteur, de 500 fr., N° 15229, avec coupons N° 2 à 30 attachés. (354)

Le président du Tribunal  
civil du district de Lausanne:

J. G. Favey.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Vermisst werden:

1. a) Pfandtitel von nom. Fr. 27.75, lautend zu Gunsten der St. Oswaldskirche in Zug, vorgangsfrei,  
b) Pfandtitel nach altem zug. Recht von nom. Fr. 185.—, lautend zu Gunsten von Rudolf Muos, exped. anno 1628 von Hans Schumacher mit einem Kapitalvorgang von Fr. 27.75,  
c) Pfandtitel nach altem zug. Recht von Fr. 400.—, exped. unter Zeichen A. H. Nr. 28 den 8. Mai 1912 nach § 177, zu Gunsten des Carl Joseph Schicker, Vater, mit einem Vorgang von Fr. 17 575.—  
alle drei Titel haftend auf Liegenschaft Assek. Nr. 169 zu Blickenstorf, Gemeinde Baar, des Carl Josef Schicker-Zürcher, in Blickenstorf-Baar (Grundbuch Baar Band I, Fol. 195 ff.).
2. a) Pfandtitel nach altem zug. Recht von nom. Fr. 1200.—, exped. unter Zeichen AR Nr. 896 an Martini 1852 von Frz. Jos. Staub, lautend zu Gunsten von Josef Anton Hürlimann, Kapitalvorgang Fr. 4220.—,  
b) Pfandtitel nach altem zug. Recht von Fr. 300.—, exped. unter Zeichen AR 1370 an Martini 1852 von Frz. Josef Staub und lautend zu Gunsten der Ehefrau Maria Anna Zürcher geh. Elsenner, Kapitalvorgang Fr. 5420.—,  
c) Pfandtitel nach altem zug. Recht von Fr. 1000.—, exped. unter Zeichen A. R. 1623 an Martini 1858 von Frz. Jos. Staub und lautend zu Gunsten von Landammann Franz Josef Hegglin, Kapitalvorgang Fr. 5720.—,  
diese drei Pfandtitel haftend auf Liegenschaft Assek. Nr. 285 (früher Assek. Nr. 234 c und f) zu Edlibach in der Gemeinde Menzingen. Derzeitige Liegenschaftseigentümerin: Frau Elise Zürcher, z. Post, Edlibach-Menzingen (Grundbuch Menzingen Band VIII, Folio 56).

Die unbekanntenen Inhaber der vorstehend erwähnten Titel werden hiermit aufgefordert, dieselben bis spätestens 23. Mai 1961 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst die Titel als kraftlos erklärt werden (351<sup>b</sup>)

Zug, den 20. Mai 1960.

Kantonsgerichtspräsidium Zug:

Dr. Fried. Iten.

Vermisst werden:

1. Fünf Aktienmängel zu den Inhaberaktien Maschinenfabrik Cham A.G., zu nom. Fr. 1000, Nrn. 402/06,
2. Ein Aktienmangel zu der Inhaberaktie Wasserwerke Zug A.G., zu nom. Fr. 500, Nr. 2702.

Die Couponsbogen zu den obigen Aktien sind vorhanden.

Die unbekanntenen Inhaber der vermissten Aktienmängel werden hiermit aufgefordert, diese bis längstens 27. November 1960 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzuweisen, ansonst die genannten Aktienmängel als kraftlos erklärt werden. (355<sup>b</sup>)

Zug, den 23. Mai 1960.

Kantonsgerichtspräsidium Zug:

Dr. Fried. Iten.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Anruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Ein Inhaberschuldbrief über Fr. 11 000, datiert 11. Mai 1929, lautend auf Andreas Schuler, geb. 1877, Josefsstrasse 63, Zürich 5, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Josefstrasse 63, Zürich 5, Kat. Nr. 2205 des Grundbuchamtes Aussersihl-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen eines Jahres von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (4<sup>b</sup>/61)

Zürich, den 12. Mai 1960.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,

Der ao. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

### Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Schwyz, Zug, Fribourg, Solothurn, Appenzel I.-Rh.,  
St. Gallen, Aargau, Vaud, Genève.

### Zürich — Zurich — Zurigo

19. Mai 1960.

Elka A.-G. Warenhaushetrieb, in Dietikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. Mai 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Warenhauses in Dietikon. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie alle Geschäfte vornehmen, die mit ihrem Zweck zusammenhängen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000; es zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll lieberiert. Die Gesellschaft erwirbt Mobilien und ein Warenlager, alles gemäss besonderem Inventar vom 31. März 1960, zum Preise von Fr. 167 321.95, von dem Fr. 40 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Roman Hänggli, von Kienberg (Solothurn), in Wettingen (Aargau), als Präsident, und Willy Sträuli, von und in Winterthur, als weiteres Mitglied. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift ist Richard Kuhn, von Rheineck, in Rüschlikon. Er zeichnet ausschliesslich je mit einem der beiden vorerwähnten Mitglieder des Verwaltungsrates, welche ihrerseits Einzelunterschrift führen. Geschäftsdomizil: Zürcherstrasse 46 a.

19. Mai 1960. Kapitalanlagen usw.

Realst A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. Mai 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Kapitalanlagen, insbesondere in Wertschriften und Beteiligungen, sowie Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften aller Art. Sie kann sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Liegenschaft samt Zugehör Kat. Nr. 1375, Plan 6, des Grundbuches Bassersdorf zum Preise von Fr. 415 000 zu erwerben. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Andreas Rickenbach, von Zeglingen, in Zollikon. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 20, in Zürich 1.

19. Mai 1960.

«Swissair» Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1960, Seite 786). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an: Alfons Bernhardsgrütter, von Gossau (St. Gallen), in Zürich; Leo Bollhalder, von Alt St. Johann (St. Gallen), in Zürich; Heinz Büchi, von Bichelsee (Thurgau), in Zürich; Emil Koch, von St. Gallen, in Zürich, und Paul Schneibel, von und in Zürich.

19. Mai 1960. Petroleum usw.

Esso Standard (Switzerland), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 175 vom 31. Juli 1959, Seite 2158). Handel, Raffination, Produktion und Transport von Petroleum usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Franz Schneider, von Riedern (Glarus), in Zürich.

19. Mai 1960. Pelzwaren.

Fourrures Royal S.A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1919, Seite 3293), Handel mit Pelzwaren. Neues Geschäftsdomizil: Brandschenkestrasse 20, in Zürich 1 (bei Dr. W. Haene).

19. Mai 1960. Uhren usw.

Jules Saumon AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 99 vom 1. Mai 1959, Seite 1246). Engroshandel mit Uhren usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Karl Krebs, von Oberembrach, in Zürich.

19. Mai 1960.

ABC-Bank für Finanzierungen und Kredite, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 87 vom 13. April 1960, Seite 1158). Walter Mathis, Präsident des Verwaltungsrates wohnt nun in Küsnacht (Zürich).

19. Mai 1960. Spedition usw.  
**Goth & Co. A.-G.**, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB. Nr. 13 vom 19. Januar 1959, Seite 174), mit Hauptsitz in Basel, Speditionsgeschäft usw. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung in Zürich wurde erteilt an Persio Fossati-Rose, von Arzo (Tessin), in Zürich, und an Leo Rüegg-Birchler, von St. Gallen-Kappel, in Zürich.

19. Mai 1960. Bodenbeläge usw.  
**Novilem AG**, in Küssnacht (SHAB. Nr. 196 vom 25. August 1959, Seite 2377). Verlegung von Bodenbelägen aller Art usw. Das Konkursverfahren wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Meilen am 25. April 1960 geschlossen. Die Firma wird von Amtes wegen gelöst.

19. Mai 1960.  
**«Lastag» Lastwagen-Verkehrs-A.G.**, Zweigniederlassung in Zürich 5 (SHAB. Nr. 83 vom 10. April 1948, Seite 1000), mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Franco Kropf, von und in Basel.

19. Mai 1960. Uhren, Uhrenbänder.  
**Gehr. Fiechter**, bisher in Tecknau (SHAB. Nr. 149 vom 30. Juni 1958, Seite 1772), Handel mit Multiflex-Uhrenbändern und Uwestra-Weckern. Diese Kollektivgesellschaft, die am 1. Mai 1958 ihren Anfang genommen hat, hat ihren Sitz nach Zürich 11 verlegt. Gesellschafter sind Max Fiechter-Coletti, von Böckten, nun in Zürich 11, und Kurt Fiechter-Blattner, von Böckten, nun in Zürich 11. Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Handel mit Uhren und Uhrenbändern, Saatenstrasse 11.

19. Mai 1960. Technische Neuheiten.  
**Lydia Sigrist-Mutschler**, in Winterthur. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, Lydia Sigrist geb. Mutschler, von Rafz, in Winterthur 1. Handel mit technischen Neuheiten. Kernstrasse 18.

19. Mai 1960.  
**Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft (Fabriques de Chocolats Lindt & Sprüngli Société Anonyme) (Chocolate Works Lindt & Sprüngli Limited)**, in Kilehberg (SHAB. Nr. 214 vom 15. September 1959, Seite 2550). Paul Real ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden: Johann Conrad Weilenmann, von Winterthur, in Schaffhausen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Hans Rudolf Sprüngli, von Zürich und Rüslikon, in Rüslikon, und an Alfred Weber, von und in Kilehberg (Zürich).

19. Mai 1960. Finanzierungs- und Handelsgeschäfte.  
**Wigei AG.**, in Horgen (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1957, Seite 2933). Finanzierung und Durchführung von Handelsgeschäften usw. Andreas A. Kemény ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden: Iris W. Kemény geb. Keller, von Zürich und St. Gallen, in Horgen.

19. Mai 1960. Textilien usw.  
**Textora AG**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1958, Seite 2866). Handel mit Textilwaren usw. Jacqueline Kuj geb. Bollag ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Raymond Bollag, von Endingen (Aargau), in Zürich.

19. Mai 1960.  
**Joh. Müller Heizung u. Lüftung Aktiengesellschaft**, in Rütli (SHAB. Nr. 1 vom 4. Januar 1954, Seite 1). Die Prokura von Werner Kaspar ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Gustav Frei, von und in Dürnten.

#### Bern — Berne — Berna Bureau Aarberg

19. Mai 1960.  
**Kantonbank von Bern**. Agentur in Lyss (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1960, Seite 1418), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern. Frédéric Terrier wohnt nun in Bern.

#### Bureau Biel

18. Mai 1960. Strassenbaumaterial.  
**Tepmac A.G.**, in Biel. Herstellung von Strassenbaumaterial und andern Produkten sowie deren Vertrieb (SHAB. Nr. 83 vom 11. April 1950, Seite 930). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lyss (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1960, Seite 946) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöst.

18. Mai 1960. Elektromechanische Werkstätte.  
**F. Pittier**, in Biel, elektromechanische Werkstätte (SHAB. Nr. 52 vom 5. März 1953, Seite 518). Der Firmainhaber Fernand Pittier wohnt nun in Biel.

18. Mai 1960. Wirtschaft.  
**Frau Georgette Schüpbach-Sarrasin**, in Biel. Inhaberin dieser Firma ist Georgette Schüpbach geb. Sarrasin, von Signau, in Biel, geschieden von Walter Schüpbach. Betrieb der Wirtschaft «Schweizerbund». Güterstrasse 7.

18. Mai 1960. Pendants, couronnes, anneaux.  
**Bourquin frères, Société anonyme**, à Bienne, fabrication de pendants, couronnes et anneaux, etc. (FOSC. du 27 mars 1944, N° 73, page 719). La procuration de Mina Weher est radiée. La signature individuelle a été conférée à Willy Bourquin, membre du conseil d'administration (inserit); sa signature collective est radiée.

18. Mai 1960.  
**Restaurant et Coopérative «Proletaria» (R.C.B.) Bienne**, in Biel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1957, Seite 3250). Die Unterschrift von Alessandro Conti ist erloschen. Als neuer Präsident wurde gewählt: Lodovico Bernasconi, italienischer Staatsangehöriger, in Biel. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär oder dem Kassier.

19. Mai 1960. Matériaux de construction, etc.  
**Isophone S.A. (Isophon A.G.)**, succursale de Bienne. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Isophone S.A. (Isophon A.G.)», à Lausanne, inscrite au registre du commerce de Lausanne le 8 janvier 1960 (dernière publication FOSC. du 16 février 1960, page 541), a, suivant décision de son conseil d'administration du 15 mars 1960, créé une succursale à Bienne. Elle est engagée par la signature collective de l'un des administrateurs inserits signant avec le mandataire commercial. Les administrateurs sont: Joseph-Gustave Desalmand, de Genève, à Münchenbuehsee; Otto Lanz, d'Eriswil, à Pully, et Ernest Rothen, de Guggisberg, à Urtenen. Commerce de matériaux de construction; exécution et pose d'isolations et de chapes de protection de toute nature, spécialement de la chape «Super-rapide», l'exécution d'étanchéités pour toitures, sous-sols, terrasses, etc., selon le système «Rusid». Bureau de la succursale: rue de la Poste 45.

19. Mai 1960.

**Hugo Gygax, Architekt**, Filiale in Biel. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Biberist im Handelsregister von Kriegstetten in Solothurn seit dem 23. Oktober 1957 eingetragenen Einzelfirma «Hugo Gygax, Architekt», Architekturbureau (SHAB. Nr. 160 vom 14. Juli 1959, Seite 1996), in Biel eine Filiale errichtet. Diese wird vertreten durch den Inhaber Hugo Gygax, von Schwarzhäusern (Bern), in Biberist. Einzelprokura ist erteilt an Lisbeth Gygax geb. Glur, von Schwarzhäusern (Bern), in Biberist, und an Walter Leutenegger, von Zürich, in Biberist, Geschäftsführer. Architekturbureau. Mattenstrasse 134 a.

19. Mai 1960. Stark- und Schwachstromanlagen, elektrische Apparate usw.  
**Bachmann & Böhi A.G.**, in Biel, Erstellung von Stark- und Schwachstromanlagen sowie Verkauf von elektrischen Apparaten und Maschinen (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1957, Seite 1087). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Beschlüsse der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Mai 1960 hat die Gesellschaft ihre bisherige Firma geändert in **Bachmann & Jäggi A.G.** Die Statuten wurden entsprechend geändert. Joseph Böhi ist als Verwaltungsratsmitglied zurückgetreten; seine Unterschrift sowie die Prokura von Paula Böhi geb. Ehrensperger sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Alexander Jäggi, von Härkingen (Solothurn), in Zollikofen. Er führt Einzelunterschrift.

#### Bureau de Courtelary

19. Mai 1960. Entreprise de construction et de peinture.  
**Ermoli & fils**, à Sonceboz, commune de Sonceboz-Sombeval, entreprise de construction et de peinture, société en nom collectif (FOSC. du 12 avril 1957, N° 86, page 994). L'associé Isidore Ermoli s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé Ernest Ermoli, de Sonceboz-Sombeval, à Sonceboz, commune de Sonceboz-Sombeval, continue les affaires comme entreprise individuelle, au sens de l'art. 579 CO. La raison de commerce est E. Ermoli, à Sonceboz, commune de Sonceboz-Sombeval. La nouvelle maison confère procuration individuelle à Isidore Ermoli, d'Italie, à Sonceboz, commune de Sonceboz-Sombeval.

#### Bureau Interlaken

17. Mai 1960.  
**Kantonbank von Bern, Filiale Interlaken**, in Interlaken (SHAB. Nr. 37 vom 15. Februar 1960, Seite 530). Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern. Frédéric Terrier, Subdirektor der Zentralkreditbank, wohnt nun in Bern.

#### Bureau Laupen

18. Mai 1960.  
**Käserigenossenschaft Mühleberg**, in Mühleberg (SHAB. Nr. 135 vom 15. Juni 1959, Seite 1695). Präsident Emil Salvisberg ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten ist gewählt worden Fritz Balmer, von und in Mühleberg, bisher Vizepräsident. Zum neuen Vizepräsidenten ist gewählt worden Alfred Krummen, von Mühleberg, in Marfeldingen, Gemeinde Mühleberg. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

#### Schwyz — Schwytz — Svitto

18. Mai 1960. Spirituosen, Wein.  
**Otto Räder**, in Küssnacht am Rigi, Kirsch-Distillerie, Herstellung von und Handel mit Spirituosen aller Art, Likörs, Bitter, Weinen, Sirups, Import und Export von Edelbranntweinen und Weinen (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1949, Seite 821). Die Firma ist infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Aktiengesellschaft «Distillerie Räder AG., Küssnacht», in Küssnacht am Rigi.

18. Mai 1960.  
**Distillerie Räder AG., Küssnacht**, in Küssnacht am Rigi. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. Mai 1960 eine Aktiengesellschaft, die die Herstellung sowie den Vertrieb, Import und Export von und den Handel mit Spirituosen, Weinen und andern Getränken bezweckt. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen und verwandten Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 450 000, eingeteilt in 450 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Otto Räder», in Küssnacht am Rigi, gemäss Uebernahmebilanz vom 31. Dezember 1959. Die Aktiven betragen Fr. 709 428.60, die Passiven Fr. 261 428.60. Für den Uebernahmepreis von Fr. 448 000 erhält der Sacheinleger 448 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Otto Räder, von und in Küssnacht am Rigi. Er führt Einzelunterschrift. Prokura kollektiv zu zweien führen Alfons Räder, von Küssnacht am Rigi, in Erlenbaeh (Zürich), und Alois Brun, von Luzern, in Küssnacht am Rigi.

#### Zug — Zoug — Zugo

19. Mai 1960. Beteiligungen.  
**Cophag A.G. (Cophag S.A.) (Cophag Ltd)**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. März 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb von Beteiligungen an andern Unternehmungen, vor allem den Erwerb von Beteiligungen an schweizerischen oder ausländischen Unternehmungen auf dem Gebiet der Herstellung von und des Handels mit pharmazeutischen und kosmetischen Produkten. Die Gesellschaft kann ferner Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Gaudenz von Salis, amerikanischer Staatsangehöriger, in Searsdale (New York, USA), Präsident; Dr. Erich Jueker, von und in Zürich, und Bruno Knecht, von Zürich und Döttingen (Aargau), in Zürich. Sie zeichnen je kollektiv zu zweien. Domizil: Hänibühl 8 (bei Dr. Hans Straub).

19. Mai 1960.  
**Kundenkredit-Bank AG.**, in Zug. Gewährung von Kleinkrediten usw. (SHAB. Nr. 184 vom 11. August 1959, Seite 2247). Das Aktienkapital von Fr. 500 000 ist nun mit Fr. 375 000 einbezahlt.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo**  
Bureau de Fribourg

19. Mai 1960.

**Bains de la Motta S.A.**, à Fribourg (FOSC. du 29 mai 1958, N° 122, page 1467). Ernest Lorson, décédé, et Max Müller, ont cessé d'être membres du conseil d'administration. Ont été élus à leur place: Arnold Aebischer, de Fribourg, St-Ours et Heitenried, à Fribourg; Pierre Auderset, de Wallenbuch et Corralettes, à Fribourg. Ils n'ont pas la signature sociale.

Bureau Murten (Bezirk See)

30. April 1960.

**Buchdruckerei R. M. Strüby's Erben**, in Murten, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1949, Seite 103). Die Gesellschaft wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1959 durch die «R. M. Strüby's Erben A.G.», Aktiengesellschaft in Murten, gelöscht.

30. April 1960. Buchdruckerei.

**R. M. Strüby's Erben A.G.**, in Murten. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 9. März 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Buchdruckerei und eines Zeitungsverlages sowie die Vornahme aller Handlungen finanzieller, kommerzieller oder industrieller Natur, die damit in Verbindung stehen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 150 Aktien zu Fr. 100 und 170 Aktien zu Fr. 500, alle auf den Namen lautend. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Buchdruckerei R. M. Strüby's Erben», in Murten, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz vom 31. Dezember 1959, wonach die Aktiven Fr. 104 894.73 und die Passiven Fr. 4894.73 betragen, woraus sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 100 000 ergibt. Der Uebernahmepreis wird auf Fr. 100 000 festgesetzt, womit das Grundkapital vollständig liberiert ist. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Laure Strüby geb. Nicolet, Witwe des Robert-Martin Strüby, von Schwyz, in Murten, Präsidentin; Laurette Müller geb. Strüby, Ehefrau des Robert, von Thayngen, in Kilchberg (Zürich); Helene Strüby, des Robert-Martin sel., von Schwyz, in Murten, Delegierte des Verwaltungsrates, und Dr. Robert Müller-Strüby, von Thayngen, in Kilchberg (Zürich), Protokollführer. Alle zeichnen zu zweien. Deutsche Kirchgasse 35.

**Solothurn — Soleure — Soletta**  
Bureau Olten-Gösgen

18. Mai 1960.

**WISTAG Wohnbau-Investment AG.**, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 91 vom 22. April 1959, Seite 1147). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 13. Mai 1960 wurde der Sitz nach Olten verlegt. Gleichzeitig wurden neue Statuten beschlossen. Die ursprüngliche Statuten datieren vom 8. April 1959. Die Gesellschaft bezweckt nun die Bildung und Verwaltung von Anlagefonds und Beteiligungen sowie die Vornahme und Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Das Aktienkapital wurde von Fr. 350 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Es beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus drei oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Emil Duft, von Kaltbrunn und Zürich, in Zürich, als Präsident (neu); Dr. Hans Bracher, von Rüegsau (Bern), in Biberist, als Vizepräsident (bisher); Hermann Hug, von Schwaderloch (Aargau), in St. Gallen (neu); Albert Heer, von Trimbach, in Olten (neu), diese zugleich Mitglieder des Ausschusses; Otto Maurer, von Zollikofen, in Bern (neu); Walter Ringgenberg, von Ringgenberg, in Bern (neu), und Ulrich Wiederkehr, von und in Zollikon (Zürich) (bisher Präsident). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die bisherigen weiteren Mitglieder Emile Giroud, Johann Jutzeler und Christian Stoffel sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Domizil: Konradstrasse 31.

18. Mai 1960.

**VERA, Treuhand- & Verwaltungs-A.G.**, in Olten. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 13. Mai 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausübung aller Treuhand- und Revisionsfunktionen, Geschäfts- und Buchhaltungsorganisationen, Vermögens- und Liegenschaftsverwaltungen, Beteiligungen und Inkassi. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Rolf Portmann, von Aeschi (Solothurn), in Olten, als Präsident; Dr. Hans Bracher, von Rüegsau (Bern), in Biberist, als Vizepräsident, und Albert Heer, von Trimbach, in Olten. Sie zeichnen zu zweien. Geschäftslokal: Konradstrasse 31.

**Appenzell L.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.**

19. Mai 1960.

**Kurhaus- und Hotelaktiengesellschaft**, in Weissbad (SHAB. Nr. 265 vom 13. November 1959). Vizepräsident Dr. Alexander Sennhauser, Speicher (Appenzell A.-Rh.), ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Verwaltungsratsmitglied und zugleich Vizepräsident wurde Hans Schildknecht, von Eschlikon (Thurgau), in Herisau, gewählt. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

17. Mai 1960.

**Ersparnisanstalt des Kaufmännischen Direktoriums A.-G.**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1958, Seite 1647). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 17. Mai 1960 wurde das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 500 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die übrigen Statutenänderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Josef Huber, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Arnold Semadeni wurde zum Vizepräsidenten ernannt und führt wie bisher

Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Willy H. Leuthold, von St. Gallen und Wädenswil, in St. Gallen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Carl Wünsche ist erloschen.

**Aargau — Argovie — Argovia**

18. Mai 1960.

**Paul Senn A.G. Immobilienverwaltung**, in Buchs (SHAB. Nr. 219 vom 21. September 1959, Seite 2602). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 14. April 1960 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Aktiven und Passiven sind mit Wirkung ab 31. Dezember 1959 von der Firma «Lonstroff A.-G., Schweizerische Gummiwarenfabrik», in Aarau, übernommen worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

18. Mai 1960.

**Lonstroff A.-G., Schweizerische Gummiwarenfabrik (Lonstroff S.A., Fabrique Suisse d'Articles en Caoutchouc) (Lonstroff S.A., Fabbrica Svizzera per Articoli di Gomma)**, in Aarau (SHAB. Nr. 19 vom 25. Januar 1960, Seite 265). Diese Firma hat die Aktiven und Passiven der Firma «Paul Senn A.G. Immobilienverwaltung», in Buchs, mit Wirkung ab 31. Dezember 1959 übernommen.

18. Mai 1960.

**Gottlieb Wälti, Chemische Produkte, Reinach**, in Reinach, Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten (Bodenwische, Beize, Schuhcreme, Seifen, Seifenpulver, Putzmittel usw.) und Garderobenleisten (SHAB. Nr. 88 vom 16. April 1948, Seite 1063). Die Firma ist infolge Ahtretung des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven (mit Ausnahme der Liegenschaft) gehen über an die neue Einzelfirma «Frau Hedwig Wälti, Chemisch-technische Produkte, Reinach», in Reinach.

18. Mai 1960.

**Frau Hedwig Wälti, Chemisch-technische Produkte, Reinach**, in Reinach. Inhaberin dieser Firma ist Hedwig Wälti-Haller, von Unterkulm, in Reinach (Aargau). Der Ehemann hat die Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB erteilt. Zwischen ihm und der Firmainhaberin besteht vertragliche Gütertrennung. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven (mit Ausnahme der Liegenschaft) der bisherigen Einzelfirma «Gottlieb Wälti, Chemische Produkte Reinach», Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten. Moosstrasse Nr. 1212.

18. Mai 1960. Liegenschaften.

**Imoha A.G. Aarau**, in Aarau, Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Erstellung von Wohn- und Geschäftshäusern (SHAB. Nr. 26 vom 2. Februar 1960, Seite 347). In der Generalversammlung vom 10. Mai 1960 wurde die Firma geändert in: **Haban Immobilien A.G. Aarau**. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden.

18. Mai 1960. Camionnage, Gütertransporte, Alteisen, Metalle.

**Heinz Lüscher**, in Aarburg. Inhaber dieser Firma ist Heinz Lüscher-Scheuermann, von Uerkheim, in Rothrist. Camionnage und Gütertransporte, Handel mit Alteisen und Metallen. Bahnhofstrasse 339. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV).

18. Mai 1960.

**Färherei A.G. Zofingen (Teinture S.A. Zofingue)**, in Zofingen, Färben von Garnen und Stücken aller Art (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1960, Seite 575). Die an Jakob Schläpfer erteilte Prokura ist erloschen.

18. Mai 1960.

**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Gontenschwil & Umgebung**, in Gontenschwil (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1957, Seite 1328). Die Unterschrift von Julius Schlatter ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Beisitzer Samuel Peter, von und in Gontenschwil. Neu ist in den Vorstand gewählt und zugleich zum Aktuar ernannt worden: Walter Horisberger, von Huttwil (Bern), in Gontenschwil. Ernst Bolliger, bisher Aktuar und Verwalter, ist nur noch Verwalter. Wie bisher zeichnen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar und der Verwalter einzeln.

18. Mai 1960. Metallwaren, Metallapparate.

**Franke-Norm AG.**, mit Sitz in Aarburg, Fabrikation von und Handel mit Metallwaren und -apparaten sowie mit Bauelementen für Kücheneinrichtungen (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1957, Seite 1472). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 26. April 1960 wurde das Aktienkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 250 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Franken 1000. Einzelprokura ist erteilt worden an Theo Balsiger, von Köniz, in Zofingen.

18. Mai 1960.

**Cirine-Produkte Joh. Schärer Spreitenbach**, in Spreitenbach, Fabrikation von und Handel mit Cirino-Matt-Edelfirnis, Bodenwische, Kaltleimpulver, Kaltleim flüssig, Farben, Isolierpulver, Dispersionsfarben. Cirin Teppich-Wäsche (SHAB. Nr. 78 vom 3. April 1958, Seite 932). Die Firma lautet nun: **Chemo-Fabrikation Joh. Schärer Spreitenbach**. Der Geschäftszweig «Cirin Teppich-Wäsche» ist aufgegeben worden.

19. Mai 1960.

**Gewerbekasse Baden**, in Baden, Hypothekar-, Sparkassen- und Bankgeschäft, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1960, Seite 925). Ernst Muntwyler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Geschäftsadresse: Bahnhofplatz 1.

19. Mai 1960.

**Darlehenskasse Wittnau (Aargau)**, in Wittnau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 102 vom 2. Mai 1956, Seite 1145). Die Unterschrift von Max Beck ist erloschen. Als Aktuar wurde neu in den Vorstand gewählt: Wilhelm Brogle, von und in Wittnau. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien.

19. Mai 1960. Schuhe, Lederwaren.

**Lewa A.-G.**, in Aarau, Betrieb eines Fabrikationsunternehmens für die Herstellung von Schuhen und Lederwaren aller Art, Handel mit diesen Artikeln, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1954, Seite 1424). Die Firma wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

19. Mai 1960.

**Tiefkühlgenossenschaft Veltheim**, in Veltheim (SHAB. Nr. 24 vom 2. Februar 1959, Seite 385). Die Unterschrift von Hans Byland ist erloschen. Neu ist in den Vorstand und zugleich zum Aktuar ernannt worden: Emil Schwarz, von St. Stephan (Bern), in Veltheim (Aargau). Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Kassier.

19. Mai 1960.

**Spar- und Leihkasse Oberfreiamt**, in Muri, Aktiengesellschaft, mit Zweigniederlassung in Sins (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1958, Seite 2009). Johann Burkart-Suter, Aktuar, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Aktuar ist nun das bisherige Verwaltungsratsmitglied Hans Koller-Gehrig, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Muri (Aargau). Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Jakob Wolfisberg, von und in Sins. Er ist nicht Zeichnungsberechtigt.

19. Mai 1960. Damen- und Herrenkonfektion und -textilien.

**R. Judith**, in Neuenhof, Vertrieb von Damen- und Herrenkonfektion und -textilien (Reisegeschäft) (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1958, Seite 1580). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. Mai 1960. Herren-, Knaben- und Damenkonfektion.

**Leutwyler A.-G.**, mit Hauptsitz in Aarau und Zweigniederlassung in Brugg und Reinach, Handel mit, Verarbeitung und Vertrieb von Herren-, Knaben- und Damenkonfektion sowie Herrenmodeartikeln (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1957, Seite 1655). Der Verwaltungsrat hat sich wie folgt konstituiert: Präsident ist Robert Leutwyler, bisher Vizepräsident; Vizepräsident ist Willy Leutwyler, bisher Mitglied, und Mitglied ist Hans Leutwyler, bisher Präsident. Sie zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien.

19. Mai 1960.

**Landwirtschaftl. und Weinbaugenossenschaft Remigen**, in Remigen (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1951, Seite 1820). Dcm Verwalter Walter Geissberger-Widmer, von und in Remigen, ist Einzelunterschrift erteilt worden.

19. Mai 1960.

**Adolf Wamser dipl. Schneidermeister Aarburg**, in Aarburg, Inhaber dieser Firma ist Adolf Wamser-Schiffeler, deutscher Staatsangehöriger, in Aarburg. Massgeschäft für Damen und Herren, Bahnhofstrasse 1020 (Handelshof).

19. Mai 1960. Liegenschaften, Inkasso.

**Park Verwaltungs-A.G.**, in Baden, Verwaltung, Vermietung, Erwerb, Verkauf und Vermittlung von Liegenschaften, ferner Sachwalter- und Inkassogeschäft (SHAB. Nr. 83 vom 13. April 1959, Seite 1040). Kollektivprokura ist erteilt worden an Walter Meier, von und in Dietikon.

19. Mai 1960. Verwaltung, Immobilien.

**E. Rüetschi & Co.**, in Schafisheim. Unter dieser Firma ist Ernst Rüetschi-Furter, von und in Schafisheim, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Ernst Rüetschi, von und in Schafisheim, als Kommanditär mit einer Bar-einlage von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1960 ihren Anfang nahm. Verwaltung, An- und Verkauf von Immobilien. Hüttmatt 275.

19. Mai 1960.

**Ernst Rüetschi Holzbau Schafisheim**, in Schafisheim, Sägerei, Zimmerei, Schreinerei und Glaserei, Beteiligung an Kauf und Verwertung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 177 vom 31. Juli 1948, Seite 2145). Die Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1959 und Sacheinlagevertrag vom 22. April 1960 an die Firma «Ernst Rüetschi A.G., Holzbau», in Schafisheim, erloschen.

19. Mai 1960.

**Ernst Rüetschi A.G. Holzbau**, in Schafisheim. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und der Errichtungsurkunde vom 22. April 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Sägerei, Zimmerei, Schreinerei und Glaserei sowie den An- und Verkauf von Grundstücken. Sie kann sich ausserdem an Unternehmen beteiligen, die mit dem Hauptzweck im Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz per 31. Dezember 1959 und Sacheinlagevertrag vom 22. April 1960 von der bisherigen Einzelfirma «Ernst Rüetschi Holzbau Schafisheim», in Schafisheim Aktiven im Betrage von Fr. 547 377.08 und Passiven im Betrage von Franken 446 111.25. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 101 265.83. Davon werden Fr. 100 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Die von der Einzelfirma seit 1. Januar 1960 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Ernst Rüetschi-Furter, als Präsident; Olga Rüetschi-Furter, als Vizepräsidentin, und Ernst Rüetschi, als Mitglied, alle von und in Schafisheim. Der Präsident Ernst Rüetschi-Furter führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Olga Rüetschi-Furter, und Ernst Rüetschi (Mitglied des Verwaltungsrates), sowie an Robert Widmer, von und in Schafisheim. Geschäftsadresse: Hüttmatt 275.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau de Lausanne

12 mai 1960.

**Coopérative des exploitants de taxis lausannois**, à Lausanne. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but d'améliorer la situation économique de ses membres par l'exploitation en commun d'une centrale téléphonique des taxis de place et par tous autres moyens découlant de l'entraide coopérative. Les statuts portent la date des 26 janvier et 28 avril 1960. Les parts sociales sont de 100 fr. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. Les publications ont lieu dans la Feuille des Avis officiels du canton de Vaud, en tant que la loi ne prescrit pas la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 9 membres au moins. Adolphe Pasche, de Servion (Vaud), à Lausanne, est président; Maurice Cornaz, de Cudrefin (Vaud), à Lausanne, vice-président; Gustave Panchaud, de Poliez-le-Grand (Vaud), à Lausanne, secrétaire; Adolphe Eperon, de Pizy (Vaud), à Lausanne, caissier. La société est engagée par la signature du président ou du vice-président signant collectivement avec le secrétaire ou le caissier. Bureau: Rue de la Madeleine 1 (dans ses locaux).

19 mai 1960.

**Sodeta S. à r. l., Importations-Exportations en tous genres**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 14 mai 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour objet l'importation et l'exportation de produits en tous genres, notamment de la branche électronique et électrique, de la chaussure et de la maroquinerie; l'achat et la vente d'immeubles, de valeurs mobilières et immobilières. Le capital social est de 20 000 fr. Les associés sont: Georges Bouclainville, de Vugelles-la-Mothe, à Lausanne, pour une part de 12 000 fr.; Maurice Caillet, de Maracon, à Lausanne, pour une part de 5000 fr.; Moritz Riedo, de Zumholz (Fribourg), à Genève, pour une part de 2000 fr.; Gisèle Quartier-la-Tente, des Brenets, à

Lausanne, pour une part de 1000 fr. Suivant convention d'apports du 14 mai 1960, annexée à l'acte authentique, Georges Bouclainville et Maurice Caillet ont fait apport chacun d'une voiture «Dauphine-Renault» estimées chacune à 5000 fr. en libération partielle et totale de leurs parts sociales pour un montant de 5000 fr. pour chacune d'elles. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les associés Georges Bouclainville et Moritz Riedo ont été désignés comme gérants avec signature collective. Locaux de la société: Avenue de Morges 19 (dans ses locaux).

19 mai 1960. Fournitures industrielles, outillage.

**E. Hofstetter**, à Lausanne, fournitures industrielles et outillage (FOSC. du 11 septembre 1959, page 2520). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

19 mai 1960. Articles pour coiffeurs.

**R. Yersin**, à Lausanne, articles pour coiffeurs à l'enseigne «Comptoir Aulène» (FOSC. du 28 septembre 1950, page 2484). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

19 mai 1960. Produits cosmétiques, capillaires, pharmaceutiques, etc. **Comptoir Aulène S.A.**, à Lausanne. Suivant actes authentiques et statuts des 6 et 18 mai 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, et l'exportation de produits cosmétiques, capillaires, chimiques et pharmaceutiques, de parfumerie, d'articles de toilette et d'outillage de coiffeurs. Suivant convention du 18 mai 1960, la société reprend, pour le prix de 35 000 fr., le fonds de commerce, le mobilier et le matériel de la raison individuelle R. Yersin, à l'enseigne «Comptoir Aulène» à Lausanne, ci-dessus radiée. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un membre ou plus. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle André Morel, de Rossenges (Vaud), à Lausanne. Bureau: Rue du Simplon N° 47.

19 mai 1960.

**Société Immobilière Le Petit-Champ-Bellevaux**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 4 juillet 1950, page 1744). Le bureau est transféré aux Terreaux-Métropole 7 (chez Maurice Genton, régisseur).

19 mai 1960.

**Société Immobilière de l'Avenue des Oiseaux No 9**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 20 octobre 1959, page 2874). Le bureau est transféré aux Terreaux-Métropole 7 (chez Maurice Genton, régisseur).

19 mai 1960. Immeubles.

**Sangiaz Renens S.A.**, à Renens, société immobilière (FOSC. du 8 décembre 1958, page 3265). Les administrateurs Edmond Tannaz et Henri Golay sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Conseil: Hébé Marie S. Castanos de Médicis, de Grèce, à Renens, présidente; Marcel Gris, de Cerniaz et Seigneux, à Genève; secrétaire; Marthe Gris, de Cerniaz et Seigneux, à Genève. La société est engagée par la signature individuelle de la présidente, les deux autres administrateurs ne possédant pas la signature sociale. Le bureau du siège légal à Renens est transféré à l'avenue du 1<sup>er</sup>-Mai 6 (chez la présidente).

19 mai 1960. Bar.

**N. Häni**, à Lausanne, bar à café à l'enseigne «Colorado» (FOSC. du 18 mars 1959, page 801). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

## Bureau de Vevey

18 mai 1960. Jouets, papeterie, quincaillerie.

**Subela S. à r. l.**, à Vevey, jouets, papeterie; quincaillerie (FOSC. du 31 mars 1950, page 864). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 avril 1960, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

19 mai 1960. Immeubles.

**S. I. La Placette S.A.**, à La Tour de Peilz, société immobilière (FOSC. du 25 septembre 1957, page 2538). Les administrateurs Charles Kammer et Roland Allaz, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs sont éteints. Hugo Luini est désormais seul administrateur et signera dès lors individuellement.

## Genf — Genève — Ginevra

18 mai 1960. Serrurerie, etc.

**R. Bertholet**, à Genève. Chef de la maison: René-Louis-Emile Bertholet, de Rougemont (Vaud), à Genève, séparé de biens de Suzanne-Yvonne née Amici. Atelier de serrurerie et constructions métalliques. 14, rue Gustave-Revilliod.

18 mai 1960. Agence immobilière, etc.

**Addor et Julliard**, à Genève, achat, vente et gérance d'immeubles, etc., société en nom collectif (FOSC. du 10 janvier 1957, page 72). Procuration collective à deux a été conférée à Jacques Bolliger, de Schlossrued (Argovie), à Genève.

18 mai 1960.

**Société Immobilière Agéna**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 septembre 1949, page 2509). Marcel Odier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Edouard Steinmann, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 6, boulevard du Théâtre, régie Steinmann et Poncet.

18 mai 1960. Serrurerie, etc.

**Etablissement Hess, Société Anonyme**, à Genève, exploitation d'une entreprise de serrurerie, etc. (FOSC. du 17 décembre 1959, page 3494). Le capital social de 150 000 fr. est maintenant entièrement versé.

18 mai 1960. Brevets d'invention, etc.

**Filiton S.A.**, à Genève, achat et exploitation de brevets d'invention, etc. (FOSC. du 18 mars 1959, page 802). Le siège social a été transféré à Zurich (FOSC. du 12 mai 1960, page 1446). Par conséquent, la société est radiée d'office du registre du commerce de Genève.

18 mai 1960. Appareils ménagers, etc.

**Ovam S.A.**, à Genève, achat, vente d'appareils ménagers, etc. (FOSC. du 27 décembre 1958, page 3511). Paul-Léandre Delisle n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Marcel Chamot, président (inscrite), signe dorénavant individuellement; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

18 mai 1960.

**Sogén, Société nouvelle de Chimie S.A.**, à Genève (FOSC. du 10 février 1960, page 490). La procuration de Pierre Régis est radiée.

18 mai 1960. Cotons, laines, etc.

**Ramatex S.A.**, à Genève, cotons, laines, etc. (FOSC. du 8 avril 1960, page 1116). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 mai 1960, la société a modifié sa raison sociale en: **Diramex S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 180333. Date de dépôt: 19 novembre 1959, 20 h.  
E. A. Watch Company, Madras (Inde).  
Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° 96928 d'E. A. Watch Company (Esa Ahmed Propriétaire), Madras. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 octobre 1959.

Montres, horloges et toutes pièces chronométriques et chronographiques.

## ZILVARO

Nr. 180334. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1960, 17 Uhr.  
Phileo Corporation, Tioga and C Streets, Philadelphia (Pennsylvania, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wasch-, Trocken-, Glättemaschinen und Maschinen für die Trocken- und chemische Reinigung.

## GYRAMATIC

Nr. 180335. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1960, 17 Uhr.  
Koch Engineering Company, Inc., 321 West Douglas Avenue, Wichita (Kansas, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Als Bestandteile von industriellen Anlagen und von Geräten zur Ermöglichung des Kontaktes zwischen Gasen und Flüssigkeiten bestimmte Roste, Gitter und Platten.

## FLEXITRAY

Nr. 180336. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1960, 18 Uhr.  
The Cincinnati Milling Machine Co., 4701 Marburg Avenue, Cincinnati (Ohio, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Konzentrierte Metallschneidflüssigkeiten.

## CIMPERIAL

Nr. 180337. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1960, 18 Uhr.  
The Cincinnati Milling Machine Co., 4701 Marburg Avenue, Cincinnati (Ohio, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Konzentrierte Metallschneidflüssigkeiten.

## CIMPLUS

Nr. 180338. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1960, 24 Uhr.  
Svenska Aeroplan Aktiebolaget, Linköping (Schweden).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Aerztliche, gesundheitliche, Rettungs- und Feuerlösch-Apparate, -Instrumente, -Geräte und -Materialien; Schreib-, Zeichen-, Mal-, Modeller- und Büro-Geräte, -Material und -Maschinen; physikalische, chemische, optische, geodätische, nautische, Wäge-, Signal- und Kontroll-Apparate, -Geräte und -Instrumente; Messinstrumente und -Geräte; photographische Apparate und Zubehör; Apparate und Vorrichtungen für die Kinematografie; elektrische Apparate samt Zubehör und Installationsmaterial; Stoffe, Apparate und Einrichtungen für Beleuchtung und Heizung; Wasserleitungen, Röhre, Schläuche und Armaturen, Ventile, Filter und Pumpen; Betriebsstoffe; Back-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Ventilations- und Staubsaugapparate und -einrichtungen; Schweiß-, Löt- und Vulkanisierapparate; Apparate und Einrichtungen für die Telefonie, Telegrafie und Radar; Packungs- und Dichtungsmaterial; Wärmeschutz- und Isoliermittel; Explosivstoffe, Waffen, Munition und Geschosse, inkl. Fernlenk Waffen, Bomben- und Raketenrechengerate; rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle; landwirtschaftliche Maschinen und Geräte; Schlosser-, Schmiede- und Giessereiarbeiten; Eisenbahn-Oberbaumaterial; Kleisenwaren; Verpackungsmittel; Holz-, Metall-, Textil- und Kunststoff-Verarbeitungsmaschinen aller Art und Bestandteile von solchen Maschinen; Motoren aller Art; Werkzeuge und Werkzeugmaschinen; Getriebe aller Art; Automaten; Aufzüge und Krane; Treibriemen; Land-, Luft- und Wasserfahrzeuge aller Art; Rollmaterial; Bestandteile und Ausrüstungen solcher Fahrzeuge, insbesondere Schutz- und Sicherheitseinrichtungen aller Art für Flugzeuge und Lehrgeräte im Flugwesen; Textilien aller Art; Sattler-, Riemen- und Täschnerwaren, Taschen, Koffern, Reiseartikel und -geräte; Papier-, Karton-, Pappwaren, Erzeugnisse des grafischen Gewerbes; Gummi- und Kunststoffartikel.

## SAAB

N° 180339. Date de dépôt: 7 mars 1960, 17 h.  
Liggett & Myers Tobacco Company, 630 Fifth Avenue, New York (New York, USA). — Marque de fabrique et de commerce.

Cigarettes.



La marque est exécutée en bleu, rouge et or sur fond blanc.

N° 180340. Date de dépôt: 14 mars 1960, 24 h.  
Union Carbide Corporation, 30 East 42nd Street, New York (New York, USA). — Marque de fabrique et de commerce.

Métaux et alliages contenant du chrome, non travaillés ou partiellement travaillés.

## SILCHROMSOL

N° 180341. Date de dépôt: 14 mars 1960, 24 h.  
Union Carbide Corporation, 30 East 42nd Street, New York (New York, USA). — Marque de fabrique et de commerce.

Métaux et alliages contenant du chrome, non travaillés ou partiellement travaillés.

## CHROMTEMP

N° 180342. Date de dépôt: 17 mars 1960, 16 h.  
Kenroy Trading, Gough & Cie, avenue du 1<sup>er</sup> Mars 33, Neuchâtel.  
Marque de commerce.

Produits horlogers: montres complètes, mouvements de montres, réveils, pendulettes et fournitures.

## MARIE

N° 180343. Date de dépôt: 17 mars 1960, 16 h.  
Kenroy Trading, Gough & Cie, avenue du 1<sup>er</sup> Mars 33, Neuchâtel.  
Marque de commerce.

Produits horlogers: montres complètes, mouvements de montres, réveils, pendulettes et fournitures.

## TONI

N° 180344. Date de dépôt: 21 mars 1960, 17 h.  
Mornessa Limited, 8, Greatorex Street, Londres E. 1 (Grande-Bretagne).  
Marque de fabrique et de commerce.

Manteaux et costumes pour dames.

## MORNESSA

Nr. 180345. Hinterlegungsdatum: 1. April 1960, 16 Uhr.  
Piniol AG, Museggstrasse 12a, Luzern. — Fabrikmarke.

Fichtenextrakte oder Fichtenöl enthaltende kosmetische und pharmazeutische Erzeugnisse.

## PINILIQUE

Nr. 180346. Hinterlegungsdatum: 1. April 1960, 16 Uhr.  
Piniol AG, Museggstrasse 12a, Luzern. — Fabrikmarke.

Fichtenextrakte oder Fichtenöl enthaltende kosmetische und pharmazeutische Erzeugnisse.

## PINIOLIN

Nr. 180347. Hinterlegungsdatum: 1. April 1960, 16 Uhr.  
Piniol AG, Museggstrasse 12a, Luzern. — Fabrikmarke.

Fichtenextrakte oder Fichtenöl enthaltende kosmetische und pharmazeutische Erzeugnisse.

## PINJECTIN

Nr. 180348. Hinterlegungsdatum: 1. April 1960, 16 Uhr.  
Piniol AG, Museggstrasse 12a, Luzern. — Fabrikmarke.

Fichtenextrakte oder Fichtenöl enthaltende kosmetische und pharmazeutische Erzeugnisse.

## PINOMETHYLIN

Nr. 180349. Hinterlegungsdatum: 1. April 1960, 16 Uhr.  
Piniol AG, Museggstrasse 12a, Luzern. — Fabrikmarke.

Fichtenextrakte oder Fichtenöl enthaltende kosmetische und pharmazeutische Erzeugnisse.

## PINOPERAN

Nr. 180350. Hinterlegungsdatum: 8. April 1960, 19 Uhr.  
A. Perrot, Martiweg 4, Nidau (Bern). — Fabrik- und Handelsmarke.

Filmschneidegeräte sowie photographische Artikel aller Art.

## PRO CUT

Nr. 180351. Date de dépôt: 11 avril 1960, 20 h.  
Feuille d'Avis du Valais S.A., Sion. — Marque de fabrique et de commerce.  
Journal.

Journal et

## Feuille d'Avis du Valais

et de Sion

QUOTIDIEN INDÉPENDANT  
DE PUBLICITÉ ET D'INFORMATION

Nr. 180352. Date de dépôt: 11 avril 1960, 20 h.  
Feuille d'Avis du Valais S.A., Sion. — Marque de fabrique et de commerce.  
Journal.

## COURRIER DU VALAIS

et de Sion

JOURNAL DE PUBLICITÉ  
ET D'INFORMATION

Nr. 180353. Date de dépôt: 11 avril 1960, 20 h.  
Feuille d'Avis du Valais S.A., Sion. — Marque de fabrique et de commerce.  
Journal.

## Gazette du Valais

et de Sion

JOURNAL DE PUBLICITÉ  
ET D'INFORMATION

Nr. 180354. Date de dépôt: 11 avril 1960, 20 h.  
Feuille d'Avis du Valais S.A., Sion. — Marque de fabrique et de commerce.  
Journal.

## TRIBUNE DU VALAIS

et de Sion

JOURNAL DE PUBLICITÉ  
ET D'INFORMATION

Nr. 180355. Date de dépôt: 12 avril 1960, 12 h.  
Mauerhofer et Zuber Entreprises électriques Société anonyme, avenue de la Harpe 1, Lausanne. — Marque de fabrique et de commerce.

Appareils et toutes pièces détachées pour la signalisation routière, pour le chemin de fer et pour la télécommande. Matériel pour lignes de contact, pour réseaux haute et basse tension et pour courant faible. Matériel pour l'éclairage en général. Articles de serrurerie, ferronnerie et chaudronnerie. Matériel pour l'industrie électrique.



Nr. 180356. Hinterlegungsdatum: 11. April 1960, 16 Uhr.  
Miróma AG, Rothrist (Aargau). — Fabrik- und Handelsmarke.

Getränke.

## INDIAC

Nr. 180357. Hinterlegungsdatum: 19. April 1960, 7 Uhr.  
Oscar Haag, Birkenweg 8, Küsnacht (Zürich).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 97859. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. April 1960 an.

Gummifäden und ähnliche Produkte, die als Kern einen Faden aus Gummi oder Gummimilch (Latex) besitzen, nackt oder umspinnen mit Textilfasern, z. B. Baumwolle, Zellwolle, Wolle, Kunstseide, Seide; Fäden oder Gewebe aus einer Mischung von Gummifäden und andern Garnen wie Wolle, Baumwolle, Seide, Kunstseide, Zellwolle; Kleider aus elastischen oder halb-elastischen Geweben, auch Unterkleider, die ein elastisches Produkt enthalten, Badekleider mit Gummifäden, ferner mit Textilfasern, z. B. Baumwolle, Wolle, Seide, Kunstseide oder Zellwolle unspinnene Gummifäden zum Nähen und Stricken.



Nr. 180358. Hinterlegungsdatum: 22. April 1960, 11 Uhr.  
Aktiengesellschaft Gust. Metzger Wäsche & Kragenfabrik Basel, St. Jakobsstrasse 108, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 96998. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. November 1959 an.

Wäsche und Konfektionsartikel aller Art (Stoffe und Konfektion).

## FIXON

Nr. 180359. Hinterlegungsdatum: 22. April 1960, 11 Uhr.  
Aktiengesellschaft Gust. Metzger Wäsche & Kragenfabrik Basel, St. Jakobsstrasse 108, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

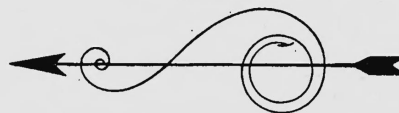
Wäsche und Konfektionsartikel aller Art (Stoffe und Konfektion).



Nr. 180360. Date de dépôt: 26 avril 1960, 19 h.  
Uhrenfabrik Frey & Co. AG (Manufacture d'Horlogerie Frey & Co. S.A.) (Frey & Co. Watch Factory Ltd.), rue Bubenberg 15, Bienna.  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

## DILA



Nr. 180361. Hinterlegungsdatum: 26. April 1960, 18 Uhr.  
Ketol AG, Stampfenbachstrasse 69, Zürich 6/35.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische Produkte, Desinfektionsmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel, Reinigungsmittel, Entfettungsmittel, Russentfernungsmittel, Pflanzen-

schutzmittel, Konservierungsmittel, Schimmelbekämpfungsmittel, Holzschutzmittel, Desodorierungsmittel, Bodenpflegemittel, kosmetische Produkte.

# KaCeCe

N° 180362. Date de dépôt: 26 avril 1960, 8 h.  
Schenk S.A., Rolle (Vaud). — Marque de commerce.

Vins.

## ROSENETTA

N° 180363. Date de dépôt: 26 avril 1960, 8 h.  
Schenk S.A., Rolle (Vaud). — Marque de commerce.

Vins.

## RUBINELLO

N° 180364. Date de dépôt: 26 avril 1960, 8 h.  
Schenk S.A., Rolle (Vaud). — Marque de commerce.

Vins.

## RUBINETTA

Nr. 180365. Hinterlegungsdatum: 2. November 1959, 9 Uhr.  
Müller Sohn & Co., Holz-Bauunternehmung, Wehntalerstrasse 17,  
Zürich 6/57. — Fabrik- und Handelsmarke.

Bauten, insbesondere Holzbauten und Holzkonstruktionen, Bauteile sowie Zimmer- und Bauschreinerarbeiten.



Nr. 180366. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1959, 17 Uhr.  
Midtsjaellands Herregaardsmejeri A/S, Glumsoe (Seeland, Dänemark).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Nahrungsmittel (ausschliesslich Getränke und alkoholische Sirupe).



Die Marke wird rot, blau und schwarz auf weissem Grund ausgeführt.

Nr. 180367. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1960, 6 Uhr.  
René Simmen, Neustadtgasse 1, Zürich 1. — Fabrik- und Handelsmarke.

Illustrierte Zeitschrift.

# Der Trainer

Nr. 180368. Hinterlegungsdatum: 3. März 1960, 17 Uhr.  
Automatic Telephone & Electric Company Limited, Strowger Works, Liverpool 7 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Private und öffentliche Telephonanlagen und -ausrüstungen, einschliesslich Anlagen und Ausrüstungen für Abonnenstationen und dafür bestimmte Prüfgeräte; Radio- und Leitungsübertragungs-Ausrüstungen und dafür bestimmte Prüfgeräte, elektrische Signal- und Kontrollausrüstungen und dafür bestimmte Prüfgeräte; Rechen- und Auswertegeräte und dafür bestimmte Prüfgeräte.

## A.T.E.

Nr. 180369. Hinterlegungsdatum: 3. März 1960, 17 Uhr.  
Federal-Mogul-Bower Bearings, Inc., 11031 Shoemaker Avenue, Detroit (Michigan, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Lager und Dichtungen, zusammengesetzte und nicht zusammengesetzte Teile von solchen, einschliesslich Gleitlager und Teile derselben, in Maschinen zu benutzende Lagerschalen, Verbindungsstangen und Teile davon und Handwerkzeuge.

# FEDERAL MOGUL

Nr. 180370. Hinterlegungsdatum: 16. März 1960, 13 Uhr.  
Advita Limited, 2, Kingscote Street, Tudor Street, London E. C. 4 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Emulgierungsmittel bestehend aus Estern mehrwertiger Alkohole mit Fettsäuren.

## RIVAL

N° 180371. Date de dépôt: 17 mars 1960, 18 h.  
Sélection Cadres commerciaux D<sup>r</sup> J. A. Lavanchy, place de la Riponne 1, Lausanne. — Marque de fabrique et de commerce.

Publications imprimées dactylographiées ou manuscrites, disques et bandes sonores, appareils, ustensiles, meubles, matériel et accessoires pour bibliothèques, classements et registres de tous genres, répertoires, catalogues, périodiques et publications imprimées, manuscrites ou dactylographiées de tous genres et tous produits d'éditions, bulletins de publications, prospectus, enseignes.

# EUROCADRES

Nr. 180372. Hinterlegungsdatum: 28. März 1960, 20 Uhr.  
Hallmark Cards Incorporated, 2505, Grand Avenue, Kansas City (Missouri, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Glückwunschkarten, Dekorationsbänder, Tischdekorationen und Dekorations-silhouetten, Tanzbänder, Geschenkpapier, dekoriertes Notizpapier; Alben und Agenden; Weihnachts- und andere Klebedekorationen, Geschenkkelletten und Begleitkarten, Klebedekorationen für Türen, Fenster und Ladenlässe; Einladungskarten, Geburtsanzeigen, Tanzprogramme; Kalender, Kartenhalter und Tischkarten, Beileidskarten, Spruchkarten.



Nr. 180373. Hinterlegungsdatum: 1. April 1960, 1 Uhr.  
Casanin AG, Horw (Luzern). — Fabrik- und Handelsmarke.

Papierleime.

## SYNCOLLAN

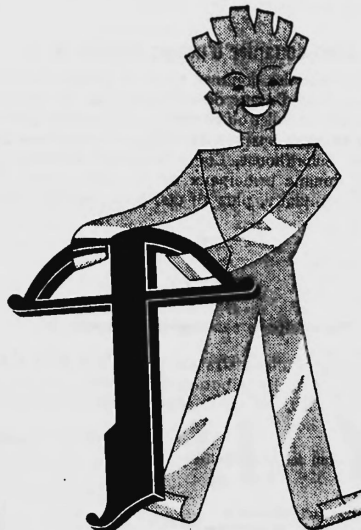
Nr. 180374. Hinterlegungsdatum: 12. April 1960, 18 Uhr.  
Casanin AG, Horw (Luzern). — Fabrik- und Handelsmarke.

Weissleime und Kautschuk-Kleber.



Nr. 180375. Hinterlegungsdatum: 4. April 1960, 18 Uhr.  
Feldmühle AG, Rorschach. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 97382. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Januar 1960 an.

Folien, farblos und gefärbt, bedruckt und unbedruckt, undurchsichtig und mattiert, in verschiedenen breiten Bahnen und Bändern, zu Verpackungs- und Konfektionszwecken geeignet und die daraus hergestellten Artikel.





Nr. 180376. Hinterlegungsdatum: 6. April 1960, 20 Uhr.  
Aktiebolaget Mölnbaeka-Trysil, Forshaga (Schweden).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kraftpapier.



Nr. 180377. Hinterlegungsdatum: 9. April 1960, 9 Uhr.  
Südmedica GmbH, Chemisch-pharmazeutische Fabrik, Pharmazeutische  
Handelsgesellschaft, Ehrwalder Strasse 21, München 25 (Deutschland).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege,  
pharmazeutische Drogen.

## Salvtempo

Übertragungen — Transmissions

Marke Nr. 108056. — Paul Gege & Co., Zürich. — Übertragung an «Gege»  
Nahrungsmittel, F. Caviezel, Rotwandstrasse 53, Zürich 4. — Eingetragen  
den 12. Mai 1960.

Marken Nrn. 130155, 130156, 130157. — Metals Disintegrating Company,  
Inc., Union (USA). — Übertragung an American-Marietta Company,  
101 East Ontario Street, Chicago (Illinois, USA). — Eingetragen den  
12. Mai 1960.

Firmaänderung — Modification de raison

Marke Nr. 170617. — Alperson Products Limited, Newmarket (Suffolk, Gross-  
britannien). — Firma geändert in Sprite Limited. — Eingetragen den  
13. Mai 1960.

Publications complémentaires — Ergänzende Publikationen

Marque suisse No 175256. — La marque internationale No 136071, enregistrée  
jusqu'ici au nom de Société anonyme d'Etudes et de Constructions d'Appa-  
reils Mécaniques pour la Verrerie, à Paris (France), a été transmise à  
Société Continentale d'Appareils Mécaniques pour la Verrerie, rue Chaillot 7,  
Fribourg, titulaire de la marque suisse indiquée ci-dessus. — Enregistré  
au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne le 12 mai 1960.

Marque suisse No 175257. — La marque internationale No 159965, enregistrée  
jusqu'ici au nom de Société anonyme d'Etudes et de Constructions d'Appa-  
reils Mécaniques pour la Verrerie, à Paris (France), a été transmise à  
Société Continentale d'Appareils Mécaniques pour la Verrerie, rue Chaillot 7,  
Fribourg, titulaire de la marque suisse indiquée ci-dessus. — Enregistré  
au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne le 12 mai 1960.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Marke Nr. 178913. — Seifenfabrik Sunlight, Olten. — Die Warenangabe wird  
eingeschränkt und lautet nun wie folgt: Vorwasmittel. — Eingetragen  
den 11. Mai 1960.

Renonciation partielle à la protection en Suisse de la marque internationale  
No 217239.

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la  
propriété industrielle, à Berne du 10 mai 1960, la maison Wiener Metallwaren-  
und Sehnallenfabrik Sehar-Smolka, à Schwechat (Autriche), titulaire de la  
marque internationale No 217239, a renoncé partiellement à la protection de  
cette marque en Suisse, par la radiation des mots: Produits pour l'entretien  
des souliers. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
à Berne, le 17 mai 1960.

Renonciation partielle à la protection en Suisse de la marque internationale  
No 225342.

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la  
propriété industrielle à Berne du 10 mai 1960, la maison Vernhes (Société  
anonyme), à Pantin (France), titulaire de la marque internationale No 225342,  
a renoncé partiellement à la protection de cette marque en Suisse, en limitant  
l'indication des produits à: Cafés et huiles d'olives. — Enregistré au Bureau  
fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 17 mai 1960.

Löschungen — Radiations

Marke Nr. 177628. — Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Basel. —  
Gelöscht am 12. Mai 1960 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marken Nrn. 173458, 173459. — Sehlup & Cie. AG, Lengnau bei Biel. — Ge-  
löscht am 12. Mai 1960 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.  
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite  
dans la FOISC. par des lois ou ordonnances

## Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Am 7. November 1959 ist der Firma Pelzhaus Simplon AG, Filiale Bern,  
Bärenplatz 2, die Bewilligung für die Durchführung eines Total-Ausverkaufes  
erteilt worden. Für die Neueröffnung eines gleichartigen Geschäftes wurde  
ab 1. März 1960 eine Sperrfrist von 5 Jahren verfügt. Das Geschäftseröffnungs-  
verbot wurde ausgedehnt auf den Verwaltungsrat und Inhaber, Herrn Dr. Vik-  
tor Petrig, Brig, mit der Beschränkung auf den alten Kantonsteil Berns, inkl.  
Biel.

Am 15. Januar 1960 ist Frau Johanna Glauser, Textilwaren, Kramgasse 61,  
Bern, die Bewilligung für die Durchführung eines Teil-Ausverkaufes für Vor-  
hänge und Vorhangstoffe erteilt worden.

Für die Eröffnung eines gleichen Geschäftes, bzw. Wiederaufnahme  
einer diesbezüglichen Verkaufsabteilung wurde ab 1. April 1960 eine Sperr-  
frist von 3 Jahren verfügt. Das Verbot betrifft das Textilwarengeschäft in  
keiner Weise. (AA. 127)

Bern, 20. Mai 1960.

Der städtische Polizeidirektor:  
in Vertretung: Schädelin.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Gebrauchszolltarif; Nachtrag Nr. 1

Die Eidgenössische Oberzolldirektion hat den Nachtrag Nr. 1 (März 1960)  
zum Gebrauchszolltarif von 1959 herausgegeben. Bestellungen für diese Druck-  
sache (für die Loseblatt- oder broschürierte Ausgabe) werden entgegengekommen  
durch die Eidgenössische Oberzolldirektion in Bern (Postcheckkonto III/704),  
die Zollkreisdirektionen in Basel, Schaffhausen, Chur, Lugano, Lausanne und  
Genf, sowie die Hauptzollämter Luzern, Zürich und St. Gallen. Abgabepreis:  
50 Rp. je Exemplar, zuzüglich 10 Rp. Porto. 120. 24. 5. 60.

### Tarif douanier d'usage; bulletin No 1

La direction générale des douanes vient de publier le bulletin rectificatif  
No 1 (mars 1960) au tarif d'usage de 1959. On peut se procurer cet imprimé  
(pour l'édition à feuillets mobiles ou brochée) à la direction générale des douanes  
à Berne (compte de chèques postaux III 704), aux directions d'arrondissement  
des douanes à Bâle, Schaffhouse, Coire, Lugano, Lausanne et Genève, ainsi  
qu'aux bureaux de douane principaux de Lucerne, Zurich et St-Gall. Prix  
de vente: 50 cts. l'exemplaire, plus 10 cts. pour frais de port. 120. 24. 5. 60.

### Algérie

#### Ouverture de contingents d'importation

Le «Recueil des actes administratifs» du 13 mai 1960 a publié deux avis  
informant les intéressés de l'attribution à l'Algérie, au titre du programme  
général d'importation 1960, des contingents ci-dessous pour l'importation des  
produits ci-après:

Désignation des marchandises	Montants des crédits en nouveaux francs français (N.F.)
Insecticides	600 000.—
Produits chimiques autres qu'insecticides	1 800 000.—
Matières textiles et ouvrages en ces matières	2 000 000.—

Ces crédits sont valables sur tous pays.

Pour participer à ces contingents globaux les intéressés sont tenus de dépo-  
ser leurs demandes de licences d'importation établies dans les formes régulières  
sur formule du modèle AC et accompagnées de factures proforma en triple  
exemplaire à la «Direction du commerce intérieur et extérieur (service des  
licences)» 13, rue d'Isly, à Alger.

Pour les insecticides et les produits chimiques autres que les insecticides,  
les demandes de licences d'importation doivent parvenir au service compétent  
avant le 1<sup>er</sup> juin 1960, à 18 heures, et pour les matières textiles et ouvrages en  
ces matières avant le 30 juin 1960, à 17 heures. 120. 24. 5. 60.

### Ausland-Postüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux

Umschreibungskurs vom 24. Mai 1960 — Cours de conversion dès le 24 mai 1960

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.70; Dänemark: Fr. 62.75; Deutschland:  
Fr. 103.90; Frankreich: NF. 88.45; Italien: Fr. —.70; Marokko: Fr. —.87;  
Niederlande: Fr. 114.85; Norwegen: Fr. 60.80; Österreich: Fr. 16.64;  
Schweden: Fr. 83.75.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = 12.20. Zahlungen durch  
Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London;  
Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 120. 24. 5. 60.

## Europäische Freihandels-Assoziation

Von dem im SHAB. Nr. 15 veröffentlichten Vertragstext, inbegriffen  
die Anhänge A bis G, ist eine Broschüre im Format A5 (148×210 mm)  
angefertigt worden. Preis Fr. 1.50. Bestellungen sind an das Schweizerische  
Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern 1, zu richten. Postcheckrechnung  
III 520.

Die zu diesem Vertrag gehörenden Beilagen I bis IV sind ebenfalls in  
Broschürenform erschienen und können zum Preis von Fr. 3.30 bezogen werden.

## Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1957-1959

Sonderheft Nr. 68 der «Volkswirtschaft»

Die Veröffentlichung enthält die Hauptergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1957-1959 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Um einen Vergleich mit der Zeit vor Anfang des Koreakrieges zu ermöglichen, werden zudem, soweit es die Struktur der Verträge gestattet, die Angaben von 1949 beigefügt. Die Publikation ist eine Fortsetzung der Sonderhefte Nrn. 54, 58, 61 und 65, welche die Lohnsätze für die Jahre 1946 bis 1957 enthalten. Damit liegen vergleichbare Angaben für vierzehn aufeinanderfolgende Jahre vor. Die Darstellung vermittelt einen umfassenden Ueberblick über den Stand und die Entwicklung der Tarifföhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Heftpreis beläuft sich auf Fr. 11.35. Bestellungen nimmt das Schweizerische Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, entgegen. Der Einfachheit halber wird das Sonderheft gegen Nachnahme versandt. Abonnenten, die keine Nachnahme wünschen, können den Betrag auf Postcheckkonto III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, einzahlen. Die Bestellung ist in diesem Falle auf dem Einzahlungsschein anzubringen; eine besondere schriftliche Bestätigung der Einzahlungen ist — um Missverständnissen vorzubeugen — nicht erwünscht.

Von den Sonderheften Nrn. 58, 61 und 65 sind noch einige Exemplare vorrätig und können zu je Fr. 9.70 nachbezogen werden.

### Letzterschienene Sonderhefte

Die hiernach aufgeführten Sonderhefte können vom Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern, Effingerstrasse 3, bezogen werden. Auf Verlangen geben wir auch gerne die Liste sämtlicher Sonderhefte ab. Die meisten dieser Veröffentlichungen sind in deutscher und französischer Sprache erhältlich:

Nrn.	Fr.
57 Die Konkurrenzverhältnisse im Baugewerbe, 72 S. (1953) .....	6.80
59 Die wirtschaftliche Seite des Zugabewesens, 42 S. (1955) .....	4.75
60 Hilfe an die Bergbevölkerung durch Ansiedlung von Industriebetrieben, 48+4 S. Kunstdruckhefte (1955) .....	6.30
61 Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1952-1955 (1956) .....	9.70
62 Massnahmen des Bundes zugunsten der Bergbevölkerung, 60 S. (1956) .....	6.30
63 Die Förderung des sozialen Wohnungsbau, 40 S. (1956) .....	5.-
64 Die Beziehungen zwischen Bund und Wirtschaftsverbänden, 40 S. (1957) .....	4.75
— Kartell und Wettbewerb in der Schweiz, 252 S. (1957) .....	20.-
65 Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1949, 1955-1957 (1958) .....	9.70
66 Die wirtschaftliche und soziale Lage der schweizerischen Bergbevölkerung (1959) .....	10.85
67 Die Mietpreiskontrolle und ihr künftiger Abbau, 30 S. (1959) .....	3.85
32 Darstellung und Würdigung der privat- und öffentlich-rechtlichen Konkurrenzregelung in der schweizerischen Uhrenindustrie, 112 S. (1959) .....	11.35

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

## GESUNDHEIT durch HELLER-TANACID-BAD BRUNNEN

Erfolgreiche kurze Kuren (12 Tage) bei Rheuma, Arthritis, Ischias, Nerven- und Frauenleiden, Zirkulationsstörungen, Diabetes, nach Unfällen und Operationen. Ideal für Ferien und Erholung. Grobark Park, Tennis, Reithalle. Prospekt durch Hellerbad und Parkhotel. Familie Voegeli, Telefon (043) 91681.

### NESTLÉ ALIMENTANA AG., CHAM und VEVEY

#### Einlösung der Dividendencoupons

Die Aktionäre werden davon in Kenntnis gesetzt, dass ihnen gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 20. Mai 1960 für das Geschäftsjahr 1959 folgende Dividende ab 15. Mai 1960 ausgerichtet wird:

Pro Aktie	Fr. 23.—
abzüglich der eidg. Couponsteuer von 3% und der an der Quelle erhobenen eidg. Verrechnungssteuer von 27%	Fr. 6.90
d. h. netto	Fr. 16.10

gegen Einreichung des Coupons Nr. 32 der Inhaberaktien bzw. des Coupons Nr. 1 der Namenaktien.

Dieser Betrag wird netto in Schweizer Franken ausbezahlt. Die Zahlstellen ausserhalb der Schweiz werden den ihnen vorgewiesenen Coupon in ihrer Landeswährung zum jeweiligen Tageskurs einlösen.

Der von einem Aktiennummernverzeichnis begleitete Coupon Nr. 32 bzw. Nr. 1, kann ab 25. Mai 1960 bei folgenden Zahlstellen der Gesellschaft eingelöst werden:

#### In der Schweiz:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, und Filialen;  
Schweizerischer Bankverein, Basel, und Filialen;  
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, und Filialen;  
Schweizerische Volksbank, Bern, und Filialen;  
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne, und Agenturen;  
Zürcher Kantonalbank, Zürich, und Filialen;  
Kantonalbank von Bern, Bern, und Filialen;  
Zuger Kantonalbank, Zug, und Filialen;  
Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg, und Agenturen;  
Du Pasquier, Montmollin & Cie., Neuenburg;  
Darier & Cie., Genéve;  
Lombard, Odier & Cie., Genéve.

#### In England:

Swiss Bank Corporation, London.

#### In den Vereinigten Staaten von Amerika:

Morgan Guaranty Trust Company of New York, New York;  
Swiss Credit Bank, Agentur New York, New York;  
Swiss Bank Corporation, Agentur New York, New York.

#### In Frankreich:

Crédit Commercial de France, Paris.

Cham und Vevey, den 20. Mai 1960.

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Dr. C. J. Abegg.

### NESTLÉ ALIMENTANA S.A., CHAM et VEVEY

#### Paiement des coupons de dividende

Les actionnaires sont avisés que, selon décision de l'assemblée générale du 20 mai 1960, il leur sera payé dès le 25 mai 1960:

un dividende pour l'exercice 1959 de	Fr. 23.—
sous déduction du timbre fédéral sur les coupons de 3% et de l'impôt fédéral anticipé perçu à la source de 27%	Fr. 6.90
soit net	Fr. 16.10

par action, contre remise du coupon N° 32 pour les actions au porteur et N° 1 pour les actions nominatives.

Ce montant est payable net en francs suisses. Les domiciles de paiement en dehors de la Suisse paieront les coupons qui leur seront présentés en leur monnaie nationale au cours du change du jour.

Le coupon N° 32 resp. N° 1, accompagné d'un bordereau numérique, peut être présenté à partir du 25 mai 1960 aux domiciles de paiement de la société, qui sont:

#### En Suisse:

Crédit Suisse, Zürich, et ses succursales;  
Société de Banque Suisse, Bâle, et ses succursales;  
Union de Banques Suisses, Zürich, et ses succursales;  
Banque Populaire Suisse, Berne, et ses succursales;  
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne, et ses agences;  
Banque Cantonale de Zurich, et ses succursales;  
Banque Cantonale de Berne, Berne, et ses succursales;  
Banque Cantonale Zougloise, Zoug, et ses succursales;  
Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg, et ses agences;  
Du Pasquier, Montmollin & Cie, Neuchâtel;  
Darier et Cie, Genève;  
Lombard, Odier et Cie, Genève.

#### En Angleterre:

Swiss Bank Corporation, Londres.

#### Aux Etats-Unis d'Amérique:

Morgan Guaranty Trust Company of New York, New York;  
Swiss Credit Bank, Agence de New York, New York;  
Swiss Bank Corporation, Agence de New York, New York.

#### En France:

Crédit Commercial de France, Paris.

Cham et Vevey, le 20 mai 1960.

Au nom du conseil d'administration  
Le président: C. J. Abegg.

## UNILAC INC., PANAMA

#### Ausschüttung einer Dividende

Die Aktionäre werden davon in Kenntnis gesetzt, dass gemäss Beschluss des Verwaltungsrates vom 9. Mai 1960

eine Dividende für das Geschäftsjahr 1959  
von \$ 1.25

pro Stammaktie, zahlbar ab 25. Mai 1960 gegen Einreichung des Coupons Nr. 32 (für die Aktien Nrn. 1 bis 652'000) bzw. Nr. 1 (für die Aktien Nrn. 652'001 bis 1'956'000) unter den in den Gesellschaftsstatuten vorgesehenen Bedingungen zur Ausschüttung gelangt.

Die schweizerische Stempelabgabe auf Coupons geht zu Lasten der Gesellschaft und wird daher von der Dividende nicht abgezogen. Letztere wird in USA-Dollars ausbezahlt. Die Zahlstellen ausserhalb der Vereinigten Staaten von Amerika werden den ihnen vorgewiesenen Coupon in ihrer Landeswährung zum jeweiligen Tageskurs einlösen.

Der von einem Aktiennummernverzeichnis begleitete Coupon Nr. 32 bzw. Nr. 1 kann ab 25. Mai 1960 bei den in der Bekanntmachung gleichen Datums der Nestlé Alimentana AG. genannten Zahlstellen der Gesellschaft eingelöst werden. Er muss auf Grund der Gesellschaftsstatuten gleichzeitig mit dem Coupon Nr. 32 bzw. Nr. 1 der Nestlé Alimentana AG., der die gleiche Nummer wie die entsprechende Unilac, Inc.-Aktie trägt, vorgewiesen werden.

Panama City, den 20. Mai 1960.

Namens des Verwaltungsrates:  
Dr. C. J. Abegg, Chairman.

## UNILAC INC., PANAMA

#### Paiement d'un dividende

Les actionnaires sont avisés que, selon décision du conseil d'administration du 9 mai 1960, il leur sera payé dès le 25 mai 1960

un dividende pour l'exercice 1959  
de \$ 1.25

par action ordinaire, contre remise du coupon N° 32 (pour les actions N° 1 à 652'000) et du coupon N° 1 (pour les actions N° 652'000 à 1'956'000), ceci selon les modalités prévues aux statuts.

Le droit de timbre suisse sur les coupons est à la charge de la société et ne sera donc pas déduit du dividende. Celui-ci est payable en dollars USA. Les domiciles de paiement en dehors des Etats-Unis paieront les coupons qui leur seront présentés en leur monnaie nationale au cours du change du jour.

Le coupon N° 32 resp. N° 1, accompagné d'un bordereau numérique, peut être présenté à partir du 25 mai 1960 aux domiciles de paiement de la société indiqués dans l'avis de Nestlé Alimentana S.A. de même date. Il doit, conformément aux statuts de la société, être présenté en même temps que le coupon de dividende N° 32 resp. N° 1 de Nestlé Alimentana S.A. portant le même numéro que l'action correspondante de Unilac, Inc.

Panama City, le 20 mai 1960.

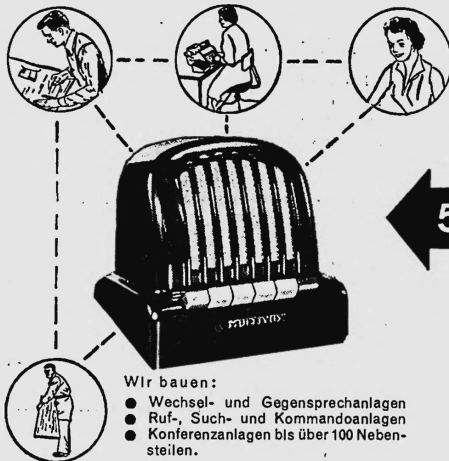
Au nom du conseil d'administration:  
C. J. Abegg, Chairman.

# FLUG-UNFALL-VERSICHERUNGEN zu günstigen Bedingungen und Prämien bei den in der Schweiz konzessionierten LLOYD'S

Sofort greifbare Policen durch J. R. AEBLI & CIE. AG., Torgasse 2, Zürich 1, Tel. (051) 242646

Versicherern

## DIE WELTBEKANNTE MULTIVOX GEGENSPRECHANLAGE



- entspricht dem neuesten Stand der elektronischen und akustischen Technik
- funktioniert rascher als das Telefon
- hat eine fast unbegrenzte Lebensdauer
- ist mit mehreren Transistoren ausgerüstet und daher immer sofort betriebsbereit
- kinderleichte Montage und Bedienung!

**5 Tage gratis zur Probe**

erhalten Sie eine sprechfertige Anlage bestehend aus:  
 1 Hauptapparat für Anschlussmöglichkeit bis zu 4 Nebenstationen  
 20 m Kabel (bereits angeschlossen) und  
 1 Nebenstellapparat komplett nur Fr. 285.—  
 jeder weitere Nebenstellapparat Fr. 48.—

**LITEMA-Fernmeldetechnik Zürich 4**  
 Stauffacherstrasse 28, Ballyhaus, Telefon (051) 23 41 43

Wir bauen:

- Wechsel- und Gegensprechanlagen
- Ruf-, Such- und Kommandoanlagen
- Konferenzanlagen bis über 100 Nebenstellen.

Neueste Zusammenstellung

## Warenumsatzsteuer

(Ausgabe April 1960)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Vorzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes Bern.

## Compagnie foncière et mobilière, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mardi 7 juin 1960, à 11 h., en l'étude du notaire Frédéric Zahnd, rue de la Paix 2, Lausanne.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et du contrôleur.
- 2° Approbation du bilan et du compte de profits et pertes arrêtés au 31 décembre 1959.
- 3° Décharge à donner à Messieurs les administrateurs et à Monsieur le contrôleur.
- 4° Affectation à donner au solde bénéficiaire.
- 5° Nomination d'un contrôleur.

Le bilan et le compte de profits et pertes de l'exercice 1959, le rapport de gestion et le rapport du contrôleur sont à la disposition des actionnaires à l'étude du notaire Frédéric Zahnd.

Lausanne, le 19 mai 1960.

Le conseil d'administration.

## Galeries du Commerce S.A., Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 8 juin 1960, à 14 heures 30, dans les bureaux de MM. P. et W. de Rham, gérants, Galeries du Commerce, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1959. Rapport des contrôleurs.
- 2° Approbation des comptes au 31 décembre 1959.
- 3° Décharge au conseil d'administration.
- 4° Décisions sur la répartition du bénéfice de l'exercice.
- 5° Nominations statutaires.
- 6° Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs sont, dès ce jour, à la disposition de Messieurs les actionnaires chez MM. P. et W. de Rham, gérants, Galeries du Commerce.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées, sur dépôt des titres, à la même adresse.

Lausanne, 24 mai 1960.

Le conseil d'administration.

## Bergbahn Lauterbrunnen-Mürren

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 8. Juni 1960, 14.30 Uhr, im Hotel Schweizerhof (1. Stock), in Bern (Stimmkartenabgabe ab 13.30 Uhr).

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz 1959.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis 1959 und die Gewinnverteilung.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahlen:
  - a) Verwaltungsrat,
  - b) Kontrollstelle.

Nachdem seit mehreren Jahren Dividenden ausgerichtet werden und überdies die Tarifannäherung auf 1. Oktober 1959 eine Verbilligung der Fahrpreise um rund 46% brachte, musste die Fahrvergünstigung für Aktionäre aufgehoben werden. Es können daher den Aktionären keine Freikarten mehr abgegeben werden.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle können von den Aktionären ab 28. Mai 1960 im Bureau der Gesellschaft in Interlaken eingesehen werden.

Zutrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis und mit Samstag, den 4. Juni 1960, zu beziehen bei den nachgenannten Stellen: Kantonalbank von Bern, in Bern; Spar- & Leihkasse, in Bern; Schweizerischer Bankverein, in Zürich; Direktion der Gesellschaft, in Interlaken.

Interlaken, den 16. Mai 1960.

Für den Verwaltungsrat  
 Der Präsident: G. Frei.

## Kalkfabrik Thayngen AG., Thayngen

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 9. Juni 1960, 11.40 Uhr, im Hotel Bellevue, in Neuhausen.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1959. Bericht der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 27. Mai an zur Einsichtnahme für die Aktionäre im Bureau der Gesellschaft in Thayngen auf. Eintrittskarten für die Generalversammlung können bis zum 6. Juni vom Sitz der Gesellschaft in Thayngen bezogen werden, gegen Ausweis über den Aktienbesitz. Stellvertretung an der Generalversammlung ist nur durch einen anderen Aktionär zulässig auf Grund einer schriftlichen Vollmacht.

Thayngen, den 23. Mai 1960.

Der Verwaltungsrat.

RUF befasst sich einseitig und ausschliesslich mit **Buchhaltung**, mit Buchhaltung und nichts anderem. Alfons Ruf war der Begründer und Pionier der nunmehr längst weltbekanntesten und -bewährtesten RUF-Methode; das RUF-Unternehmen von heute stellt die Arbeitsmittel zur Anwendung dieser Methode zur Verfügung.

Versteht sich, dass eine derart extreme Spezialisierung die vollkommensten technischen und organisatorischen Realisierungen zur

3 Beispiele aus der Reihe der berühmten RUF-Arbeitsmittel:

**RUF-Intro 8**  
 Die ideale Maschine für den Klein- und Mittelbetrieb.

**RUF-Intromat 54**  
 Die Buchhaltungsmaschine mit Vorsteckvorrichtung in höchster Vollendung.

**RUF-Intracont**  
 Buchungsautomat mit 1—25 Zählwerken.



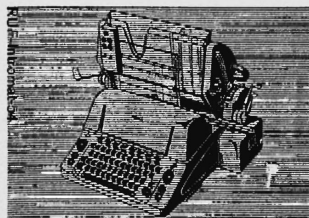
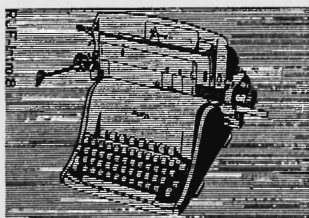
RUF-Intracont mit Intromat-54

Verlangen Sie den unverbindlichen Besuch unseres Fachberaters.

# ein-seitig viel-seitig

Folge hatte. Versteht sich, dass alles, was RUF auf Grund jahrzehntelanger, uneinholbarer Erfahrung entwickelt und herausbringt, ein Höchstmass an Leistungsfähigkeit und Qualität präsentiert.

Wohl ist RUF einseitig auf Buchhaltung spezialisiert, aber innerhalb dieses umfassenden Bereiches bietet das Unternehmen ein vielseitiges, lückenloses Programm perfekter, ausgereifter Arbeitsmittel für jeden Betrieb jeder Grösse jeder Art.



**RUF-Buchhaltung, Zürich**  
 Hauptsitz: Badenerstrasse 595  
 Laden: Löwenstrasse 32, Telefon 051/546430

Ruf



\*\*\*\*\*

Sie sind mitverantwortlich, Herr Korrespondenzchef!

Nicht nur für den Inhalt der Briefe, auch für ihr Aussehen sind Sie verantwortlich, nicht wahr? Charakterloses Papier ist nicht Ihr Fall.

Wer ein edles, geschmeidiges und doch zähes Schreibmaschinenpapier liebt, hält sich an SIHL MILLS FOR TYPEWRITER. Es ist unübertroffen.

*Sihl Mills*

FOR TYPEWRITER



**CITERNA AG. (CITERNE S.A.), BASEL**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Freitag, den 3. Juni 1960, 9.45 Uhr, im Sitzungszimmer der Gesellschaft, St. Johannsvorstadt 86, Basel.

Traktanden: Statutarische und Aktienkapital-Herabsetzung von Fr. 750 000.— (eingeteilt in 750 Inhaberaktien zu je Fr. 1000.—) auf Aktienkapital von Fr. 75 000.— (eingeteilt in 750 Aktien zu Fr. 100.—).

Jahresbericht, Jahresrechnung, Revisorenbericht, sowie der Spezialrevisionsbericht gemäss Art. 732 des Schweizerischen Obligationenrechtes liegen ab 24. Mai 1960 zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft, St. Johannsvorstadt 86, auf.

Basel, den 21. Mai 1960.

Der Verwaltungsrat.

**Flusschiffahrt Aktiengesellschaft (Navigation fluviale S.A.), Basel**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Freitag, den 3. Juni 1960, 10.15 Uhr, im Sitzungszimmer der Gesellschaft, St. Johannsvorstadt 86, Basel.

Traktanden: Statutarische.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Revisorenbericht liegen ab 24. Mai 1960 zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft, St. Johannsvorstadt 86, auf.

Basel, den 21. Mai 1960.

Ihr Verwaltungsrat.

**TANUTRA AG. (TANUTRA S.A.), BASEL**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Freitag, den 3. Juni 1960, 10.45 Uhr, im Sitzungszimmer der Gesellschaft, St. Johannsvorstadt 86, Basel.

Traktanden: Statutarische.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Revisorenbericht liegen ab 24. Mai 1960 zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft, St. Johannsvorstadt 86, auf.

Basel, den 21. Mai 1960.

Der Verwaltungsrat.

**Tankschiff Aktiengesellschaft (SOBACIT), Basel  
Société de bateaux citerne S.A. (SOBACIT)**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Freitag, den 3. Juni 1960, 11.15 Uhr, im Sitzungszimmer der Gesellschaft, St. Johannsvorstadt 86, Basel.

Traktanden: Statutarische.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Revisorenbericht liegen ab 24. Mai 1960 zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft, St. Johannsvorstadt 86, auf.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben ihre Stimmausweise spätestens bis zum 31. Mai 1960 im Bureau der Gesellschaft gegen Vorlegung der Aktien oder Depotscheine zu beziehen.

Basel, den 21. Mai 1960.

Der Verwaltungsrat.

**Passage de l'Etoile S.A., Vevey**

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires est convoquée pour le lundi 6 Juin 1960, à 11 heures, Hôtel Touring et Gare, 1<sup>er</sup> étage, à Vevey.

Ordre du jour statutaire.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées, sur présentation des titres, jusqu'au 4 Juin par l'Union de Banques Suisses, à Vevey où les comptes et les rapports du 22<sup>e</sup> exercice sont à la disposition des actionnaires.

Vevey, le 6 mai 1960.

Le conseil d'administration.



**Darlehen**  
bis  
**5000 Fr.**

Keine komplizierten Formalitäten. Wir garantieren absolute Diskretion.

Bank Praxidit  
Fribourg

**aus alt wird neu :**

**Büromöbel**

wie Pulte, Aktenschränke etc. werden nach neuerigem, bestens bewährtem Verfahren abgelautet, gebleicht und neu gespritzt mit alkohol- und wasserfestem Lack, eichenlarbig hell.

- Abstellflächen werden auf Wunsch mit Kunstharzplatten belegt.
  - Der neue Belag MALITE KOSTET NUR DIE HALBTE der bisher bekannten Kunstharzplatten und ist ebenfalls
  - hitz-, kratz- und feuerbeständig
  - erhältlich in diversen Modelfarben
  - Leihpulte gratis
  - Ganze Schweiz Lieferung franko
  - Referenzen aus grossen Häusern
  - Eigene Beiz- und Polierwerkstätte
- Verlangen Sie unverbindlich Preise oder den Besuch unserer Fachleute



Es ist unglaublich, aber es ist so: von uns aufgefrischte Büromöbel sind so sauber, dass Sie sie neben neue Möbel stellen können!



Abteilung RENOVATIONEN  
Liestal Telefon 061 84 1615 / 84 33 02

Ab 1. Oktober 1960 zu vermieten

**Geschäftslokale**

in Neubau an der Höschgasse, Zürich 8, 50 Meter von Post Riesbach und Tram. 73 m<sup>2</sup> Büro- oder Praxisraum im Parterre, 50 oder mehr m<sup>2</sup> Magazinraum in gut trockenem Keller. Lift. Geeignet für Handel oder stillen Beruf. Auskunft erteilt Telefon 051 / 34 33 38

**KURHAUS und med. KLINIK** das ganze Jahr geöffnet



Ob Luzern, 600 m. ü. M. Für Ruhe und Erholung, Behandlung Innerer Krankheiten, Diätetiken, physikalische Therapie, synkarziale Massage.  
Chefarzt Dr. med. H. Meier-Schefer FMH.  
Prospekte durch die Direktion W. Bossi, Tel. (041) 2 02 04 / 6

Günstige Gelegenheit

**National  
Buchungsautomaten**

Kl. 31, 32 und 34 neueste Modelle, leicht gebraucht, zufolge Änderung des Systems auf Lochkarten.

Organisation und Einführung durch Fachpersonal.  
Garantie für Material und Funktion, Unterhalts Service.

REBUMA AG., Uetlibergstr. 350, ZÜRICH 45

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Patente und Marken publiziert. Nutzen Sie diesen Umstand - inserieren Sie!

**Garantierte Oesterreichische Konversionsanleihe von 1934/59**

Schweizerische Trauche

Es wird hierdurch bekanntgegeben, dass die nachstehend aufgeführten Schweizer-Franken-Obligationen der garantierten österreichischen Konversionsanleihe von 1934/59 im Betrage von sFr. 176 000.— am 6. Mai 1960 beim Schweizerischen Bankverein in Basel zur Rückzahlung des ausstehenden Kapitals per 1. Juni 1960 ausgelost worden sind, gemäss den Bestimmungen der Bekanntmachung der österreichischen Regierung vom 19./23. Juli 1954.

Das anstehende Kapital der ausgelosten Obligationen von sFr. 215.— je Titel wird ab 1. Juni 1960 bei den schweizerischen Zahlstellen gegen Vorweisung der Titel anbezahlt, zuzüglich aufgelaufene Zinsen per 1. Juni 1960.

Obligationen von je sFr. 1000.— nom.  
rückzahlbar mit sFr. 215.—

25	1027	3799	5400	7617	8865	11025	11913	13668	14522
26	1146	3802	5595	7618	9000	11028	11911	13700	14601
311	1546	3336	5611	7619	9160	11029	11916	13800	14679
327	1739	3938	5759	7620	9347	11030	11918	13825	14815
348	1818	3954	6190	7673	9399	11031	11919	13994	14819
384	2131	3958	6381	7674	9407	11032	11956	14106	14820
385	2193	3959	6796	7680	10172	11083	11968	14107	14956
392	2551	4037	6898	7681	10212	11081	11970	14117	14956
393	2555	4127	6911	7692	10325	11086	11986	14118	15199
394	2556	4550	6913	7695	10560	11098	11998	14230	15279
495	2932	4709	6971	7696	10598	11391	11999	14366	15460
607	2982	4863	6978	7698	10693	11483	12189	14321	15518
615	2981	4891	7091	7699	10711	11563	12209	14325	15817
699	2996	5082	7276	7763	11007	11687	13965	14332	15833
770	3338	5101	7299	7832	11014	11901	14191	14377	
901	3577	5171	7323	7900	11015	11904	14376	14378	
997	3699	5206	7601	7965	11023	11910	14369	14379	
998	3711	5387	7615	8335	11023	11912	14377	14500	

Basel und Zürich, den 23. Mai 1960.

Schweizerischer Bankverein

Schweizerische Kreditanstalt

# England

Regelmässiger Ferry-Boat-Dienst in beiden Richtungen

**V. Véron, Grauer & Cie. AG.**  
GENF - Basel - Zürich - St. Gallen

Continental Express LTD.  
LONDON-Manchester, Hull, Glasgow, Birmingham, Dover usw.

## LEICHTEISENFÄSSER

in jedem Zustand, nach allen Produkten, übernimmt durch eigenes Personal zu besten Tagespreisen

**JACCAZ**

Fasshandel, ZÜRICH 9/48  
Flurstrasse 85, Te. 52 76 26

Praktisch und vorteilhaft

### ein flach aufliegender Stenoblock

mit «Spirax»-Heftung, zum Umliegen, nicht auseinanderfallend, 70 Blatt weiss querliniert, Tintenfestes Papier in Umschlag, zu äusserst vorteilhaftem Preis.  
10 Stück Fr. 7.-, 100 Stück Fr. 67.-  
Muster zu Diensten



## TOTALIA

Modell 8641 der schreibende Kalkulator mit der verblüffenden Multiplikation über die automatisch rechnende Wahlstastenreihe mit 12/13-stelliger Kapazität! Zudem eine hervorragende Schnell-Addier- u. Saldiermaschine. Auch im Preis erstaunlich günstig.

**Nur Fr. 1585.-**



Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung. Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Besuch.

## ROBERT GUBLER A.-G.

Abteilung Detailverkauf Büromaschinen  
Bahnhofstrasse 93, Zürich 1 Telefon 23 46 64

### Occasion Günstige Gelegenheit!

4 lampes bactériolides Philips TUV 15 W. avec réflecteurs et accessoires, très peu usagées, à vendre prix favorable.

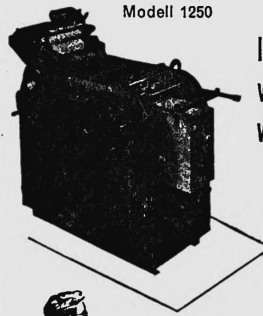
4 bakterizide Philips-Lampen TUV 15 W. mit Leuchten und Reflektoren, sehr wenig gebraucht, interessanter Preis.

Case postale/Postfach 18905, Lugano 1.

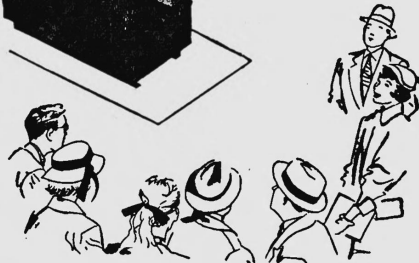
## Multilith

Die Offset-Vervielfältigungsmaschine für jeden Betrieb

Modell 1250



leistungsfähig vielseitig wirtschaftlich



**A. MESSERLI, ZÜRICH 2** Lavaterstrasse 61  
Multilith-Generaivertretung Telefon (051) 27 12 33

Zu verkaufen

## Fabrik-Liegenschaft bei Basel

über 3000 m<sup>2</sup> Terrain mit Gebäuden und Umschung. Geleiseanschluss möglich.

Telephon 061/23 58 76

## Tatsächlich ein weisser Rabe

Es ist kaum zu glauben. Während die Preise und Unkosten auf allen Gebieten ständig steigen oder im besten Falle stabil bleiben, werden die Luftfrachttarife immer billiger.

Ein Beispiel: Vor dem 1. April musste man für den Transport von 45 kg optischer Artikel auf der Strecke Schweiz-New York Fr. 245.25 bezahlen, jetzt nur noch Fr. 159.75.

Ähnlich liegen die Verhältnisse bei vielen anderen Waren-gattungen, wie Textilien, Lederwaren, Schuhen, Radio- und Fernsehapparaten.

Für immer grösser werdende Kreise in Industrie und Handel bedeutet Luftfracht - gemessen an ihren Vorteilen - heutzutage die ideale Lösung des Warentransportproblems nach nah und fern.

Die weltweite Luftfrachtorganisation der Swissair steht zu Ihren Diensten.

Detaillierte Auskünfte und Frachtbuchungen durch Ihren Spediteur.



**SWISSAIR**

Luftfracht